

أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف
(دراسة تحليلية بلاغية)



Intelligentia - Dignitas

إعداد:

عبد الله همّام

رقم التسجيل: ١٢.٥٦٢١.٨٥

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية
للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات والفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٥ م

GAYA BAHASA *INSYA' GHAIIR THALABI* DALAM AL-QUR'AN SURAT YUSUF

(Kajian Analisis Balaghah)



Intelligentia - Dignitas

Disusun Oleh:

ABDULLAH HAMMAM

Nomor Registrasi : 1205621085

Skripsi Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sebagai
Salah Satu Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan

Program Studi Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Jakarta

2025 M / 1446 H

صفحة تصديق لجنة المناقشة بالعربية



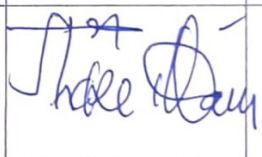



اسم الطالب : عبد الله همّام
 رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٨٥
 موضوع البحث : أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف (دراسة تحليلية بلاغية)
 تاريخ المناقشة : ٨ يناير ٢٠٢٥ م

التاريخ	التوقيع	المنصب	الاسم
٢٠٢٥/٢/٢١		عميد كلية اللغات والفنون	الدكتور شمسي ستيادي، الماجستير رت: ١٩٧٧١٠٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٢
٢٠٢٥/١/١٧		رئيسة لجنة المناقشة	الأستاذة الدكتورة ذريتي، الماجستير رت: ١٩٥١١٢٣٠١٩٧٨٠٣٢٠٠١
٢٠٢٥/١/١٨		المتحن	أندري إلهام، الماجستير رت: ١٩٨٤٠٤٣٠٢٠١٩٠٣١٠٠٤
٢٠٢٥/١/١٨		المشرف الأول	الدكتور رادين أحمد برنابس، الماجستير رت: ١٩٧٨١٢٠٥٢٠٠٥٠١١٠٠١
٢٠٢٥/١/١٨		المشرف الثاني	الدكتور حكم فيلسوف، الماجستير رت: ١٩٦٥١٠٣٠١٩٩١٠٣١٠٠١
و افقه رئيس قسم تعليم اللغة العربية			
٢٠٢٥/١/١٨		رئيس القسم	الدكتور محمد كمال، الماجستير رت: ١٩٧٩٠٢٠٥٢٠٠٨١٢١٠٠٣

صفحة تصديق لجنة المناقشة بالإنجليزية

LEMBAR PENGESAHAN SIDANG

Nama : Abdullah Hammam
 NIM : 1205621085
 Judul Skripsi : Gaya Bahasa Insha' Ghair Thalabi Dalam Al-Qur'an Surat Yusuf (Kajian Analisis Balaghah)
 Tanggal Sidang : 8 Januari 2025

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dr. Syamsi Setiadi, M. Pd NIP. 197710082005011002	Dekan Fakultas Bahasa dan Seni		21/02/2025
Prof. Dr. Zuriyati, M.Pd NIP. 195112301978032001	Ketua Sidang/ Penguji Ahli		17/01/2025
Andri Ilham, M.A.Hum NIP. 198404302019031004	Penguji Pendamping		18/01/2025
Dr. Raden Ahmad Barnabas, M.Pd NIP. 197812052005011001	Pembimbing 1		18/01/2025
Dr. Chakam Failasuf, M.Pd NIP. 196510301991031001	Pembimbing 2		18/01/2025
Telah Disetujui oleh Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Arab			
Dr. Muhammad Kamal, M. A NIP. 197902052008121003	Koordinator Program Studi		18/01/2025

صفحة الإفادة بالعربية

أنا الموافق أدناه:

اسم الطالب : عبد الله همّام
رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٨٥
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات والفنون
موضوع البحث : أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف (دراسة تحليلية بلاغية)

أفيد أن هذا البحث من عملي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقاً للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعد لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون بجامعة جاكرتا الحكومية، إذا تبين أنني أقوم بالسرعة.

وكتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ١٣ يناير ٢٠٢٥



عبد الله همّام

رقم التسجيل: ١٢.٥٦٢١.٨٥

صفحة الإفادة بالإنجليزية

LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

Sebagai civitas akademika Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Abdullah Hammam
No. Registrasi : 1205621085
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : Gaya Bahasa Insha' Ghair Thalabi Dalam Al-Qur'an Surat Yusuf (Kajian Analisis Balaghah).

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 13 Januari 2025

Yang menyatakan,



Abdullah Hammam

NIM. 1205621085

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالعربية

أنا الموافق أدناه أحد طالب جامعة جاكرتا الحكومية:

اسم الطالب : عبد الله همّام
رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٨٥
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات والفنون
موضوع البحث : أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف (دراسة تحليلية بلاغية)

أنا موافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف. وهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوبا باسمي. وأنا مسؤول على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع.

وكتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ١٣ يناير ٢٠٢٥



عبد الله همّام

رقم التسجيل: ١٢.٥٦٢١.٨٥

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية
بالإندونيسية

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
KEPENTINGAN AKADEMIS**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Abdullah Hammam
No. Registrasi : 1205621085
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : Gaya Bahasa Insyah Ghair Thalabi Dalam Al-Qur'an Surat Yusuf
(Kajian Analisis Balaghah).

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non Eksklusif (Non-Exclusive Royalty Free Right) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalih media/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan mempublikasikannya di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 13 Januari 2025

Yang menyatakan,



Abdullah Hammam

NIM. 1205621085

Abdullah Hammam

NIM. 1205621085



Intelligentia - Dignitas

KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221 Laman lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai civitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Abdullah Hammam
NIM : 1205621085
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Arab
Alamat e-mail : hammamabdll@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

Yang berjudul :

"أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف (دراسة تحليلية بلاغية)"
"Gaya Bahasa Insha' Ghair Thalabi Dalam Al-Qur'an Surat Yusuf (Kajian Analisis Balaghah)."

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 30 Januari 2025



(Abdullah Hammam)

التجريد باللغة العربية

عبد الله همّام، أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف (دراسة تحليلية بلاغية).
البحث العلمي، جاكرتا: قسم تعليم اللغة العربية، كلية اللغات والفنون، جامعة جاكرتا
الحكومية، ٢٥٠٢٥ م.

يهدف هذا البحث إلى وصف أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف ومعانيها
وأغراضها. وهذا البحث هو البحث النوعي باستخدام طريقة تحليل المحتوى.

ونائج البحث تكتشف أن عدد الآيات التي تحتوي على أساليب الإنشاء غير الطلبي في
سورة يوسف ٢٧ آية، وأنواع الإنشاء غير الطلبي تنقسم إلى ستة أنواع: المدح، والذم،
والعقود، والقسم، والتعجب، والرجاء.

وفي أسلوب العقود وجد بخمسة شواهد في الآيات: ٢٠، ٦٠، ٦٦، ٧٥، ٨٠، ومعاني
وأغراض هذه الآيات تدل على التعبير عن اتفاق بين طرفين يشمل التزامهما. وأما أسلوب
القسم فوجد باثني عشر شاهداً في الآيات: ٧، ١٤، ١٥، ٢٤، ٣٢، ٣٥، ٦٦، ٧٣، ٨٥، ٩١،
٩٥، ١١١، ومعاني وأغراض هذه الآيات تدل على تأكيد خبر باستخدام حروف القسم.
وأما أسلوب التعجب فوجد بخمسة شواهد في الآيات: ٢٣، ٣١، ٥١، ٧٩، ١٠٨، وكانت
معاني وأغراض هذه الآيات تدل على التعبير عن استعظام صفة حسنة أو قبيحة في شيء
ما. وأما أسلوب الرجاء فقد وجد بخمسة شواهد في الآيات: ٢، ٢١، ٤٦، ٦٢، ٨٣، وكانت
معاني وأغراض هذه الآيات تدل على التعبير عن التمني والترجي أو التحقق تجاه شخص
ما. ولم يجد الباحث في سورة يوسف أسلوب المدح الذي يستخدم للتعبير عن الثناء على
شخص أو شيء بسبب صفاته الحسنة، أسلوب الذم الذي يستخدم لوصف شخص أو
شيء بصفاته السيئة.

الكلمات المفتاحية: الإنشاء غير الطلبي، تحليل البلاغة، سورة يوسف

التجريد باللغة الإندونيسية

ABSTRAK

Abdullah Hammam, "Gaya Bahasa Insyah' Ghair Thalabi dalam Al-Qur'an Surat Yusuf (Kajian Analisis Balaghah)". Skripsi, Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, 2025.

Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan gaya bahasa insyiah' ghair thalabi pada Surah Yusuf, serta makna dan tujuannya. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan metode analisis isi.

Hasil penelitian ini menemukan bahwa jumlah ayat yang mengandung uslub insyiah' ghair thalabi dalam Surah Yusuf adalah 27 ayat, dan jenis-jenis uslub insyiah' ghair thalabi terbagi menjadi enam jenis: al-madh, az-dzamm, al-uquud, al-qasam, at-ta'ajjub, dan ar-rajaa'.

Dalam bentuk uslub uquud terdapat lima bukti pada ayat: 20, 60, 66, 75, 80, makna dan tujuan ayat-ayat ini adalah mengungkapkan perjanjian antara dua pihak yang mencakup komitmen mereka. Uslub qasam terdapat dua belas bukti pada ayat: 7, 14, 15, 24, 32, 35, 66, 73, 85, 91, 95, 111, makna dan tujuan ayat-ayat ini adalah mengungkapkan suatu pernyataan khabariyah dengan tegas menggunakan huruf sumpah. Uslub ta'ajjub terdapat lima bukti pada ayat: 23, 31, 51, 79, 108, makna dan tujuan ayat-ayat ini adalah mengungkapkan kekaguman terhadap suatu sifat baik yang baik maupun yang buruk pada sesuatu. Dan uslub rajaa' terdapat lima bukti pada ayat: 2, 21, 46, 62, 83, makna dan tujuan ayat-ayat ini adalah mengungkapkan pengharapan atau perwujudan kepada seseorang. Peneliti dalam surah Yusuf ini tidak menemukan bentuk uslub madh yang mengungkapkan untuk memuji seseorang atau sesuatu karena sifat-sifatnya yang baik, dan tidak menemukan uslub dzamm yang menggambarkan seseorang atau sesuatu dengan sifat-sifatnya yang buruk.

Kata Kunci: Insyiah' Ghair Thalabi, Analisis Balaghah, Surat Yusuf

التجريد باللغة الإنجليزية

ABSTRACT

Abdullah Hammam, "Insyah Ghair Thalabi Language Style in Al-Qur'an Surah Yusuf (Balaghah Analysis Study)". Thesis, Jakarta: Arabic Language Education Study Program, Faculty of Language and Arts, Jakarta State University, 2025.

This study aims to describe the form of *uslub insyiah ghair thalabi* in Surah Yusuf, along with their meanings and purposes. This research is a qualitative study using the content analysis method.

The results of this study found that the number of verses containing *uslub insyiah ghair thalabi* in Surah Yusuf is 27 verses, and the types of *uslub insyiah ghair thalabi* are divided into six types: *al-madh*, *az-dzamm*, *al-uquud*, *al-qasam*, *at-ta'ajjub*, and *ar-rajaa'*.

In the form of *uslub uquud* there are five evidences in verses: 20, 60, 66, 75, 80, the meaning and purpose of these verses is to express the agreement between two parties that includes their commitment. *Uslub qasam* there are twelve proofs in verses: 7, 14, 15, 24, 32, 35, 66, 73, 85, 91, 95, 111, the meaning and purpose of these verses is to express a *khabariyah* statement emphatically using an oath letter. *Uslub ta'ajjub* there are five evidences in verses: 23, 31, 51, 79, 108, the meaning and purpose of these verses is to express admiration for a good or bad trait in something. And *uslub rajaa'* there are five evidences in verses: 2, 21, 46, 62, 83, the meaning and purpose of these verses is to express hope or realization to someone. Researchers in this surah Yusuf did not find the *uslub madh* form which expresses to praise someone or something because of its good qualities, and did not find *uslub dzamm* which describes someone or something with its bad qualities.

Keywords: Insyiah Ghair Thalabi, Balaghah Analysis, Surah Yusuf

التقدير والاعتراف

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده، ونستعينه، ونستغفره، ونتوب إليه. ونصلي ونسلم ونبارك على نبينا وقدوتنا محمد خاتم الأنبياء والمرسلين، وعلى آله الطيبين الطاهرين، وأصحابه الصالحين المصلحين والتابعين لهم بإحسان إلى يوم الدين. أما بعد:

هذا البحث العلمي بفضل الله ورحمته وعونه تمّ كتابته تحت العنوان: "أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف (دراسة تحليلية بلاغية)". الذي يقدمه الباحث لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة السرجانا في التربية. وأراد الباحث أن يشكر شكرا كثيرا للذين ساعدوه وقدموه ودعوه، وهم:

١. الدكتور رادين أحمد بارناباس الماجستير كالمشرف الأول الذي قدم التوجيهات العظيمة والتمينة للباحث في جميع جوانب هذا البحث وتحسينه.
٢. الدكتور حكم فيلسوف الماجستير كالمشرف الثاني الذي قدم الإرشادات العظيمة والتمينة للباحث في جميع جوانب هذا البحث وتحسينه.
٣. الأستاذ الدكتور أتجينغ رحمة، الماجستير كالمشرف الأكاديمي الذي قدم للباحث التشجيع والدعم خلال دراسته في جامعة جاكرتا الحكومية منذ البداية حتى النهاية.

٤. الدكتور محمد كمال، الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية الذي ساعد الباحث أثناء دراسته في الجامعة.

٥. جميع الأساتذة والأستاذات الذين قدموا كل ما لديهم من العلوم والمعارف لتربية الباحث أثناء دراسته في الجامعة.

٦. والدا الباحث المحبوبان، رينالدي وسونارسيه، اللذان قاما بتربية الباحث تربية حسنة منذ مراحل الطفولة حتى وصوله إلى هذه المرحلة، بكل صبر ودعاء واهتمام كبير. وقد شجعا بلطف على استكمال هذا البحث. عسى الله أن يبارك في حياتهما ويدخلهما جنانه، أمين.

٧. جميع الأصدقاء الأعزاء الذين دعموا الباحث لإتمام هذا البحث.

جزى الله كلهم خيرا كثيرا وأحسن الجزاء. وأخيرا رجاء إلى الله أن يكون هذا البحث نافعا خاصة لصاحب البحث وللقراء، وذلك يرجو الباحث الإنتقادات البناءة لإتمام هذا البحث في المستقبل.

جاكرتا، ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤ م

الباحث

عبد الله همام



محتويات البحث

أ.....	صفحة تصديق لجنة المناقشة بالعربية
ب.....	صفحة تصديق لجنة المناقشة بالإندونيسية
ج.....	صفحة الإفادة بالعربية
د.....	صفحة الإفادة بالإندونيسية
ه.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالعربية
و.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالإندونيسية
ح.....	التجريد باللغة العربية
ط.....	التجريد باللغة الإندونيسية
ي.....	التجريد باللغة الإنجليزية
ك.....	التقدير والاعتراف
م.....	محتويات البحث
س.....	قائمة الجداول
١.....	الباب الأول: المقدمة
١.....	١. خلفية البحث
٧.....	٢. تركيز البحث وفرعيته
٧.....	٣. تنظيم المشكلة
٧.....	٤. هدف البحث
٧.....	٥. أهمية البحث وفوائده
٩.....	الباب الثاني: الدراسات النظرية
٩.....	١. مفهوم علم البلاغة
١٤.....	٢. مفهوم علم المعاني
١٨.....	٣. مفهوم كلام الإنشاء غير الطلبي
٣٥.....	٤. مفهوم سورة يوسف

٣٧.....	الباب الثالث: منهجية البحث
٣٧.....	١. مكان البحث وموعده.....
٣٧.....	٢. طريقة البحث.....
٣٧.....	٣. البيانات ومصادرها.....
٣٨.....	٤. أسلوب جمع البيانات.....
٣٨.....	٥. أسلوب تحليل البيانات.....
٤٠.....	الباب الرابع: نتيجة البحث
٤٠.....	١. وصف البيانات.....
٤٢.....	٢. تحليل البيانات.....
٥٦.....	الباب الخامس: الخاتمة
٥٦.....	١. الاستنتاجات.....
٥٧.....	٢. التوصيات.....
٥٨.....	المراجع باللغة العربية.....
٦١.....	المراجع باللغة الإندونيسية.....
٦٢.....	الملاحق.....
٨٦.....	السيرة الذاتية.....

قائمة الجداول

- جدول ١- أسلوب التحليل ٣٩
- جدول ٢- عدد أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف ٤٠
- جدول ٣- رقم آيات أساليب الإنشاء غير الطلبي في سورة يوسف ٤١

